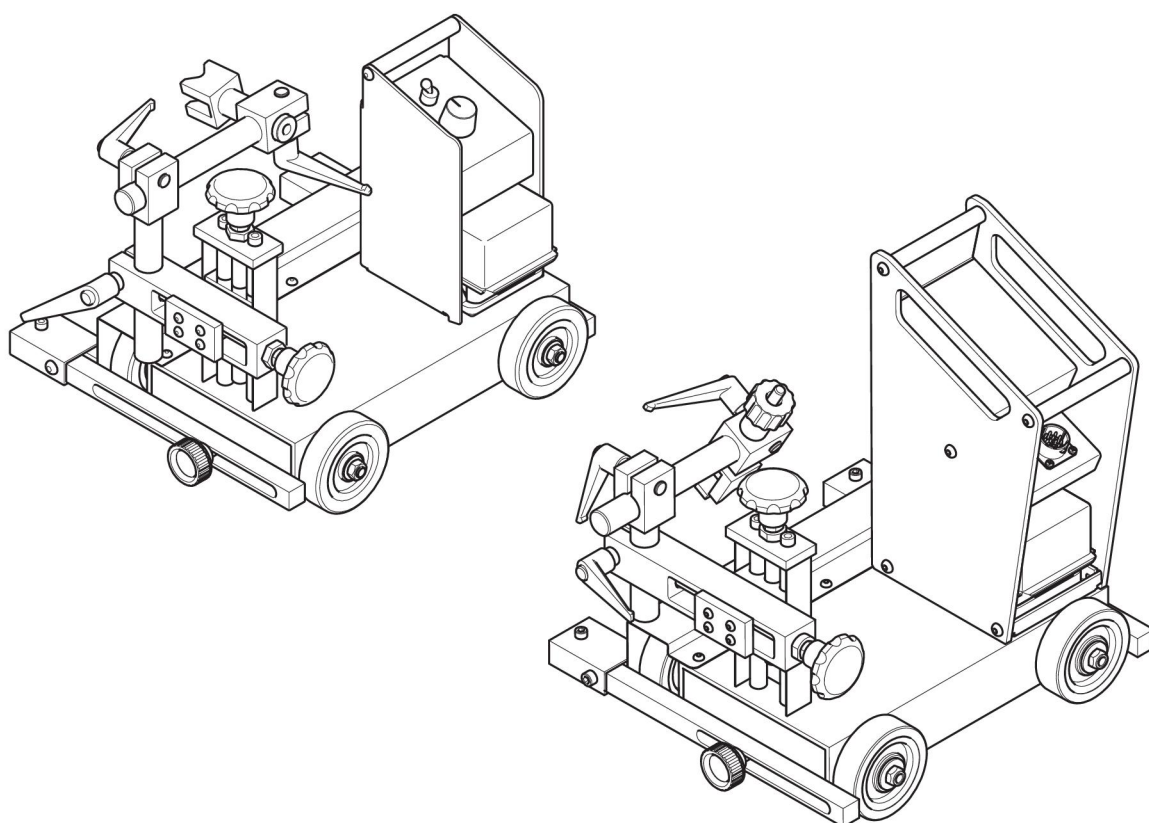


Miggytrac™ B501, ***Miggytrac™ B5001***



Технологическая инструкция



EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to
The Machinery Directive 2006/42/EU, entering into force 29 December 2009
The EMC Directive 2014/30/EU, entering into force 20 April 2016
The RoHS Directive 2011/65/EU, entering into force 2 January 2013

Type of equipment

Welding carriage

Type designation

Miggytrac B501, Serial number: 1525 xxxx

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within the EEA**Name, address, and telephone No:**

ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00, www.esab.com

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:

EN 12100:2010, Safety of machinery - General principles for design. Risk assessment and risk reduction
EN 60204-1:2006/AC2010, Safety of machinery - Electrical equipment of machines. Part 1: General requirements
EN 61000-6-2:2005/AC:2005 Electromagnetic compatibility (EMC). Part 6-2: Generic standards. Immunity for industrial environments.
EN 61000-6-3:2007/A1:2011 Electromagnetic compatibility (EMC). Part 6-3: Generic standards. Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments

Additional Information:

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in location other than residential

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Gothenburg

2018-10-15

Signature

Edward Hansen

Position

Global Director, Flexible Automation

CE 2018



EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to
The Machinery Directive 2006/42/EU, entering into force 29 December 2009
The EMC Directive 2014/30/EU, entering into force 20 April 2016
The RoHS Directive 2011/65/EU, entering into force 2 January 2013

Type of equipment

Welding carriage

Type designation

Miggytrac B5001, Serial number: 1810 xxxx

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within the EEA**Name, address, and telephone No:**

ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00, www.esab.com

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:

EN 12100:2010,	Safety of machinery - General principles for design. Risk assessment and risk reduction
EN 60974-10:2014	Arc welding equipment - Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements
EN 61000-6-2:2005/AC:2005	Electromagnetic compatibility (EMC). Part 6-2: Generic standards. Immunity for industrial environments.
EN 61000-6-4:2007/A1:2011	Electromagnetic compatibility (EMC). Part 6-4: Generic standards. Emission standard for industrial environments

Additional Information:

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in location other than residential

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Signature

Position

Gothenburg

Global Director, Flexible Automation

2018-10-15

Edward Hansen

CE 2018

1	ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	5
1.1	Значение символов	5
2	ВВЕДЕНИЕ	9
3	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	10
4	УСТАНОВКА	11
4.1	Монтаж	11
4.2	Регулировка передней консоли	11
4.3	Установка аккумуляторной батареи	12
4.4	Установка горелки	13
4.5	Установка комплекта магнитов (дополнительно)	13
5	ОПЕРАЦИЯ	15
5.1	Процесс сварки	15
5.2	Пуск и останов трактора Miggytrac™ B501	15
5.3	Эксплуатация трактора Miggytrac™ B5001	16
5.3.1	Соединения и устройства управления	16
5.3.2	Панель настроек, включающая цветной дисплей	17
5.3.3	Выбор меню	17
5.3.4	Выбор единиц измерения	18
5.3.5	Настройка функций	18
5.3.6	Установка блока подачи проволоки	21
6	ОБСЛУЖИВАНИЕ	22
6.1	Ежедневное обслуживание	22
6.2	Еженедельное обслуживание	22
7	ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ	23
	РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ	24
	НОМЕРА ЗАКАЗА	26
	ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	28

1 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Значение символов

При использовании в тексте руководства: «Опасно!» «Внимание!» «Осторожно!»



ОПАСНО!

Означает непосредственную опасность, которая, если ее не избежать, может немедленно привести к серьезной травме или смерти.



ВНИМАНИЕ!

Означает потенциальную опасность, которая может привести к травме или смерти.



ОСТОРОЖНО!

Означает опасности, которые могут привести к незначительным травмам.



ВНИМАНИЕ!

Перед использованием необходимо внимательно ознакомиться с инструкцией и соблюдать указания на табличках, требования техники безопасности на месте эксплуатации и данные паспортов безопасности.



Пользователи оборудования компании ESAB несут полную ответственность за соблюдение всеми лицами, работающими с оборудованием или вблизи от него, всех соответствующих мер безопасности. Меры безопасности должны соответствовать требованиям, которые распространяются на данный тип сварочного оборудования. В дополнение к стандартным правилам, относящимся к рабочему месту, необходимо выполнять следующие рекомендации.

Все работы должны выполняться прошедшим обучение персоналом, хорошо знакомым с эксплуатацией оборудования. Неправильная эксплуатация оборудования может привести к возникновению опасных ситуаций, следствием которых может стать получение травм оператором и повреждение оборудования.

1. Все лица, использующие оборудование, должны быть ознакомлены с:
 - правилами его эксплуатации;
 - расположением органов аварийного останова;
 - их функционированием;
 - соответствующими правилами техники безопасности;
 - сваркой и резкой, а также другим применением оборудования.
2. Оператор должен убедиться в том, что:
 - в пределах рабочей зоны оборудования, при его запуске, не находятся люди, не имеющие соответствующего разрешения;
 - при загорании дуги обеспечивается соответствующая защита персонала.
3. Рабочее место:
 - должно соответствовать выполняемой работе;
 - не должно быть подвержено сквознякам.

4. Средства индивидуальной защиты:
 - Во всех случаях используйте рекомендованные средства индивидуальной защиты, такие как защитные очки, огнестойкую одежду, защитные перчатки.
 - Запрещается носить незакрепленные предметы одежды и украшения, такие как шейные платки, браслеты, кольца, и т. д., которые могут зацепиться за детали оборудования или вызвать ожоги.
5. Общие меры безопасности:
 - Убедитесь в том, что обратный кабель надежно закреплен.
 - К работе с высоковольтным оборудованием **может быть допущен только квалифицированный электрик.**
 - Соответствующие средства пожаротушения должны быть четко обозначены и находиться поблизости.
 - Смазку или техническое обслуживание **не** следует выполнять во время работы оборудования.



ВНИМАНИЕ!

Дуговая сварка и резка могут быть опасными для сварщика и других людей. При выполнении сварки или резки примите меры предосторожности.



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УДАР - Может убить

- Установите и заземлите устройство в соответствии с инструкцией.
- Не прикасайтесь открытыми участками кожи, мокрыми перчатками или мокрой одеждой к электрическим частям или электродам, находящимся под напряжением.
- Обеспечьте индивидуальную изоляцию от земли и рабочего оборудования.
- Обеспечьте безопасность вашего рабочего места.



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И МАГНИТНЫЕ ПОЛЯ могут быть опасными для здоровья

- Сварщики с кардиостимуляторами должны проконсультироваться с лечащим врачом. Электромагнитные поля могут нарушать работу некоторых типов кардиостимуляторов.
- Воздействие электромагнитных полей может вызывать другие неизвестные нарушения здоровья.
- Для минимизации воздействия электромагнитных полей сварщики должны выполнять следующую процедуру:
 - Расположите электрод и рабочие кабели с одной стороны от вас. По возможности закрепляйте их лентой. Не стойте между кабелем горелки и рабочим кабелем. Запрещается оборачивать кабель горелки или рабочий кабель вокруг тела. Источник питания и кабели должны находиться как можно дальше от тела сварщика.
 - Присоединяйте рабочий кабель к заготовке как можно ближе к области сварки.



ПАРЫ И ГАЗЫ могут быть опасными для здоровья

- Держите голову в стороне от выделяющихся паров.
- Используйте вентиляцию, вытяжку в районе горения дуги или и то и другое, чтобы отвести пары и газы из зоны дыхания и с участка в целом.



ИЗЛУЧЕНИЕ ДУГИ может вызвать повреждение органов зрения и ожоги на коже.

- Обеспечьте защиту глаз и тела. Пользуйтесь правильно подобранными сварочным щитком и светофильтрами, а также надевайте защитную одежду.
- Обеспечьте защиту стоящих рядом людей с помощью соответствующих экранов или шторок.



ШУМ - Чрезмерный шум может нарушить слух

Пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Применяйте наушники или другие средства защиты органов слуха.



ПОДВИЖНЫЕ ДЕТАЛИ могут быть причиной травм



- Следите, чтобы все дверцы, панели и крышки были закрыты и зафиксированы. При необходимости снятия крышек для техобслуживания и поиска неисправностей воспользуйтесь помощью квалифицированного специалиста. Установите панели и крышки и закройте дверцы после технического обслуживания и перед запуском двигателя.
- Перед установкой или подключением выключите двигатель.
- Следите за тем, чтобы руки, волосы, края одежды и инструменты не касались движущихся деталей.



ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ

- Искры (брызги) могут вызвать пожар. Убедитесь в том, что поблизости нет воспламеняемых материалов.
- Не использовать на закрытых контейнерах.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ — в случае неправильного функционирования обратитесь за помощью к специалистам.

ЗАЩИЩАЙТЕ СЕБЯ И ДРУГИХ!



ОСТОРОЖНО!

Данное изделие предназначено только для дуговой сварки.



ВНИМАНИЕ!

При превышении максимальной рабочей температуры аккумуляторной батареи (+60 °C) существует высокий риск взрыва!



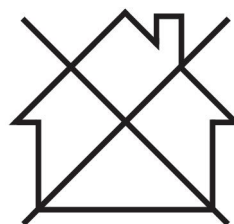
ВНИМАНИЕ!

Нельзя использовать источник питания для отогревания замерзших труб.



ОСТОРОЖНО!

Оборудование класса А не предназначено для использования в жилых помещениях, где электроснабжение осуществляется из бытовых сетей низкого напряжения. В таких местах могут появиться потенциальные трудности обеспечения электромагнитной совместимости оборудования класса А вследствие кондуктивных помех.





ПРИМЕЧАНИЕ!

Отправляйте подлежащее утилизации электронное оборудование на предприятия по переработке отходов!

В соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования, и при ее осуществлении в соответствии с национальными законодательными актами, электрическое и/или электронное оборудование, которое достигло предельного срока эксплуатации, должно отправляться на предприятия по переработке отходов.

В качестве ответственного лица за оборудование вы отвечаете за получение информации по утвержденным станциям сбора отходов.

Для получения подробной информации обращайтесь к ближайшему дилеру компании ESAB.



ESAB предлагает ассортимент принадлежностей для сварки и средств индивидуальной защиты. Чтобы получить информацию для заказа, свяжитесь с сотрудником ESAB или посетите наш сайт.

2 ВВЕДЕНИЕ

Miggytrac™ B501 и Miggytrac™ B5001 предназначены для сварки листов и балок методами MIG/MAG.

Miggytrac™ B501 и Miggytrac™ B5001 — это компактные сварочные тракторы, на которые можно установить сварочную горелку. Оба трактора могут быть оснащены литий-ионной аккумуляторной батареей напряжением 18 В пост. тока. Miggytrac™ B5001 также может быть подключен к источнику сварочного тока напряжением 42 В переменного тока. Сварочные тракторы оснащены полным приводом, обеспечивающим надежное сцепление, и шаговым электродвигателем с высоким крутящим моментом для поддержания постоянной скорости сварки. Miggytrac™ предназначен для сварки в 4-тактном режиме управления.

Дополнительной опцией является комплект магнитов с простым креплением. Этот комплект магнитов устанавливается в нижней части трактора и служит для улучшенной стабилизации движения при сварке поверхностей с уклоном до 45°.

Аккумуляторная батарея и зарядное устройство не входят в комплект поставки, см. раздел "ПРИНАДЛЕЖНОСТИ" данного руководства.

Принадлежности, предлагаемые компанией ESAB для данного изделия, представлены в разделе «ПРИНАДЛЕЖНОСТИ» этого руководства.

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Miggytrac™ B501 и Miggytrac™ B5001, начиная с серийного номера 1847 xxxx		
	Miggytrac™ B501	Miggytrac™ B5001
Напряжение аккумуляторной батареи (литий-ионная)	18 В постоянного тока	
Напряжение внешнего источника питания	–	20–50 В перем. тока
		24–70 В пост. тока
Продолжительность работы аккумуляторной батареи	6–8 часов	4–6 часов
Тип двигателя	Шаговый двигатель	
Скорость сварки	10–130 см/мин (4–51 дюйм/мин)	2–170 см/мин (1–66 дюймов/мин)
Скорость перемещения шаговой сварки	–	250 см/мин (99 дюймов/мин)
Длина шаговой сварки	–	1–99 см (0,1–19,9 дюйма)
Пауза при заварке кратера	–	0–5,0 с
Обратное заполнение	–	0–50 мм (0–2,0 дюйма)
Предварительный подогрев	–	0–5,0 с
Дистанционное управление напряжением и скоростью подачи проволоки	–	10–95%
Механические регулировки:		
Горизонтальные салазки	±32 мм (±1,3 дюйма)	
Вертикальные салазки	±40 мм (±1,6 дюйма)	
Рычаги направляющих колес	±40 мм (±1,6 дюйма)	
Максимальная рабочая температура:		
Аккумуляторная батарея	+60 °C (140 °F)	
Каретка	+80 °C (176 °F)	
Ведущие колеса	+150 °C (302 °F)	
Горизонтальная тяговая сила:		
Без магнитов	12 кг (26 фунтов)	
С магнитами	25 кг (55 фунтов)	
Вертикальная тяговая сила при угле 45° с магнитом	11 кг (24 фунта)	
Максимальный угол привода, с комплектom магнитов	45°	
Размеры (Д×Ш×В)	310×290×250 мм (12,2×11,4×9,84 дюйма)	310×290×340 мм (12,2×11,4×13,4 дюйма)
Масса	12 кг (26 фунтов)	13 кг (29 фунтов)

4 УСТАНОВКА

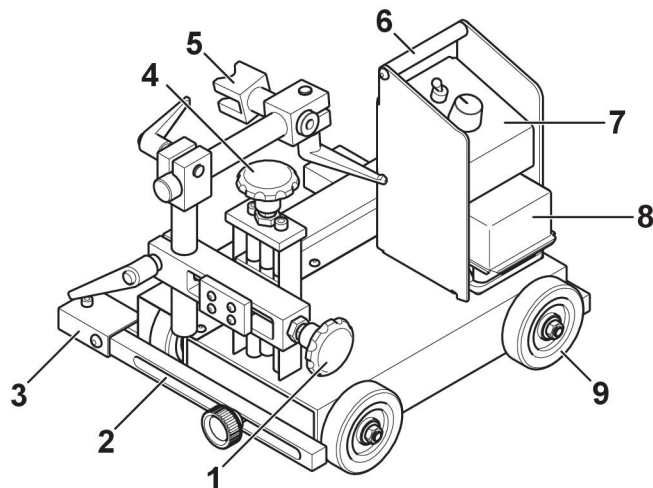
Монтаж должен выполняться специалистом.



ПРИМЕЧАНИЕ!

На рисунках в этой главе представлен сварочный трактор Miggytrac™ B501. Однако весь процесс установки и регулировки выполняется так же, как и на тракторе Miggytrac™ B5001, если не указана другая информация.

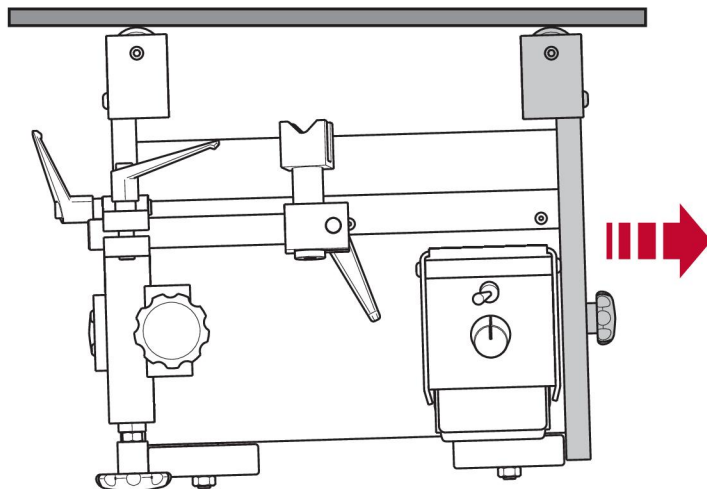
4.1 Монтаж

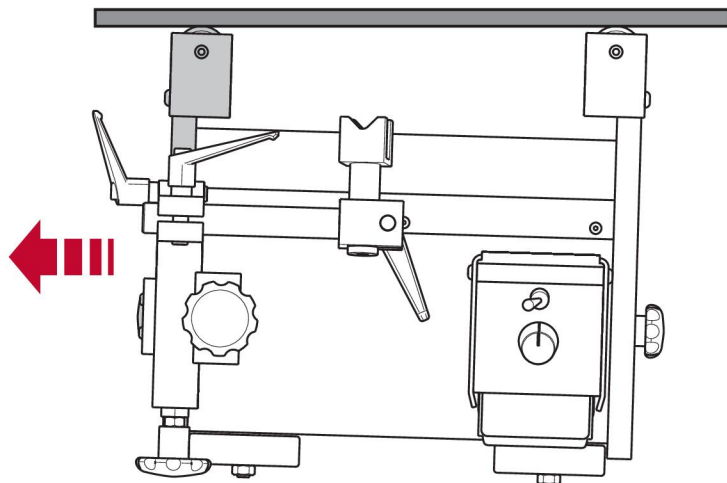


- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Регулятор, горизонтальная регулировка | 6. Ручка |
| 2. Регулируемая консоль | 7. Панель управления |
| 3. Опорное колесо | 8. Аккумуляторная батарея |
| 4. Регулятор, вертикальная регулировка | 9. Движущие колеса |
| 5. Соединение для сварочной горелки | |

4.2 Регулировка передней консоли

Передняя консоль должна быть на 10 мм короче задней консоли, чтобы Miggytrac™ двигался по поверхности по диагонали. Эта регулировка обеспечивает хорошее сцепление с направляющей конструкцией, и трактор движется по заданной траектории.





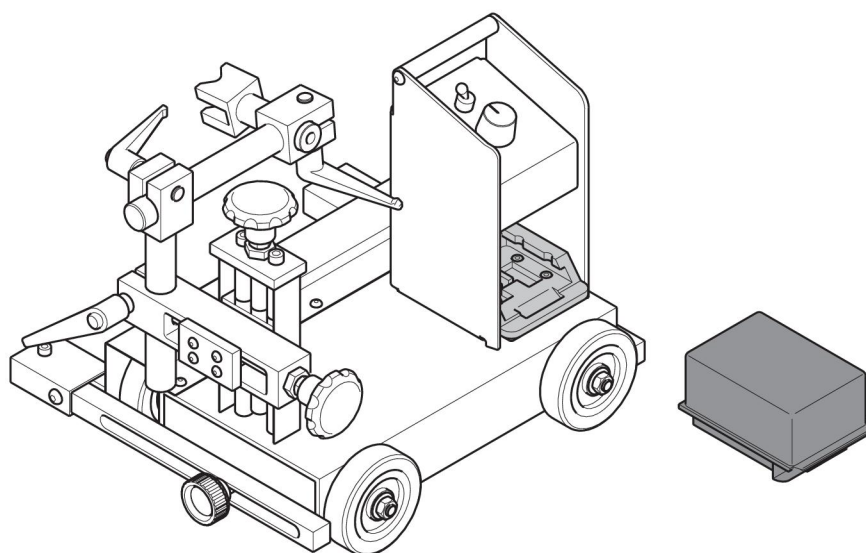
4.3 Установка аккумуляторной батареи

Miggytrac™ работает с аккумуляторной батареей напряжением 18 В и емкостью 4 Ач или 5 Ач.



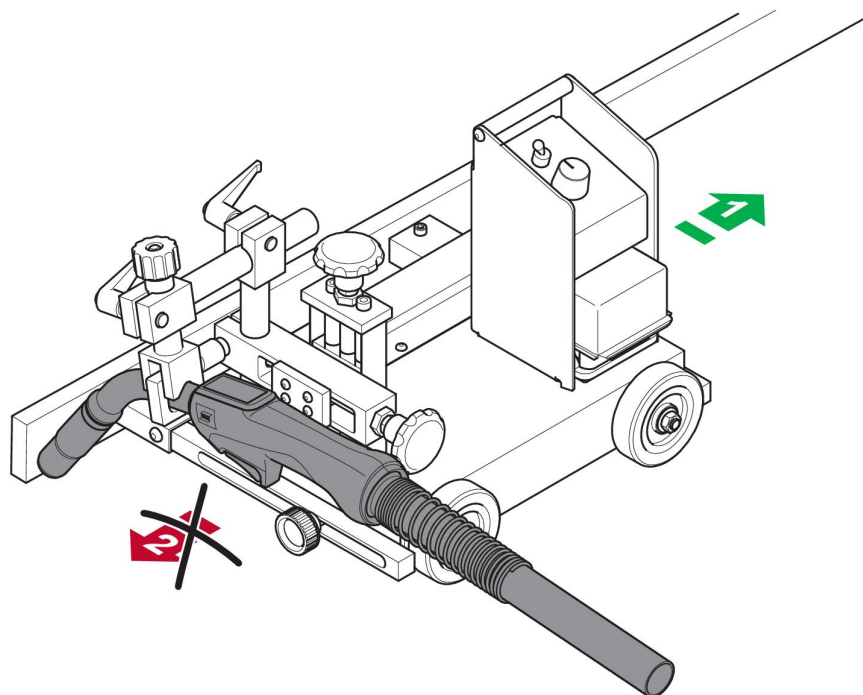
ПРИМЕЧАНИЕ!

Перед эксплуатацией зарядите батарею при помощи утвержденного зарядного устройства.



4.4 Установка горелки

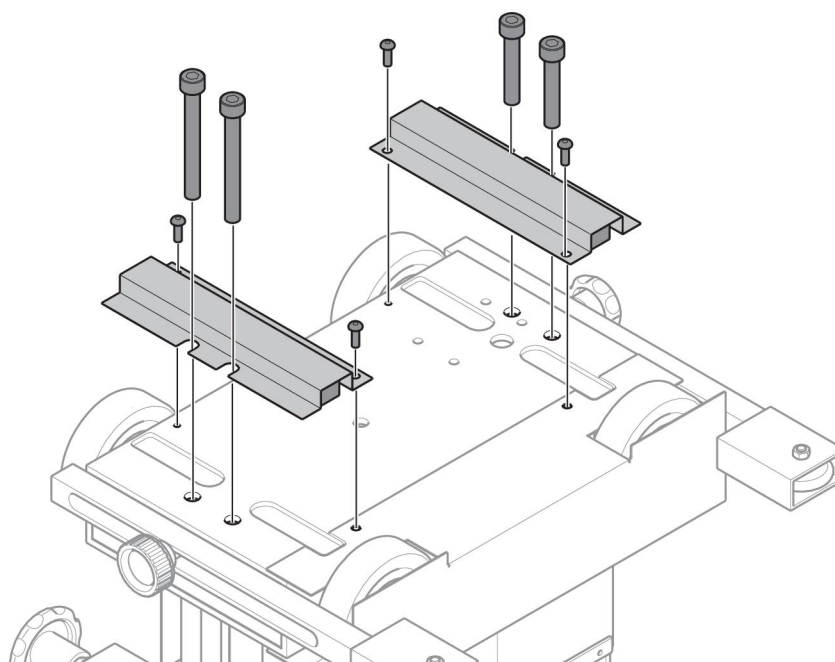
- Установите сварочную горелку на трактор, как показано на рисунке ниже.



1. Правильное направление движения в соответствии с текущим положением горелки
2. Неправильное направление движения в соответствии с текущим положением горелки

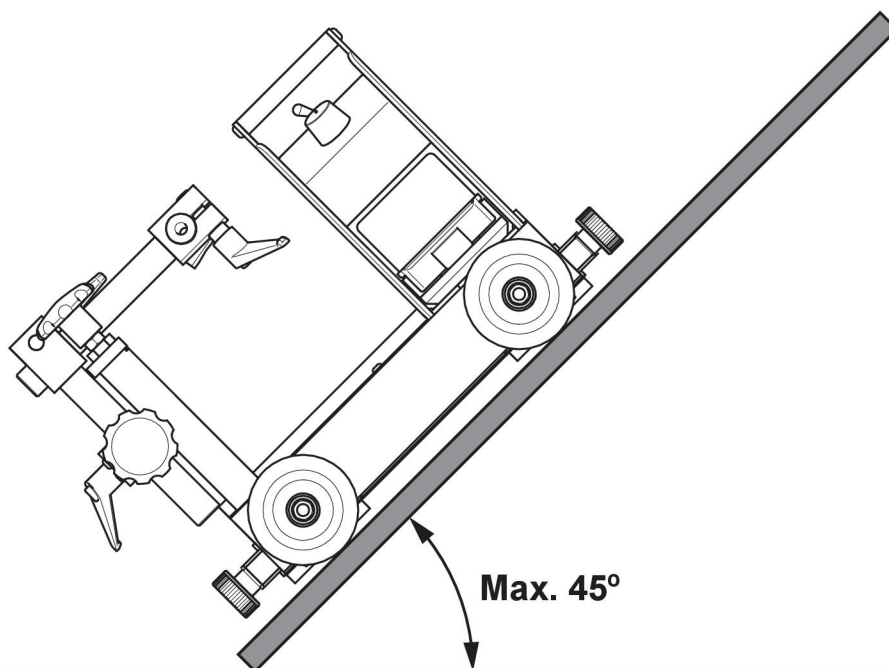
4.5 Установка комплекта магнитов (дополнительно)

Комплект магнитов устанавливается в нижней части трактора и служит для улучшенной стабилизации движения и усиления трения движущих колес и основания.



ОСТОРОЖНО!

В целях обеспечения безопасности максимальный уклон основания равен 45°.



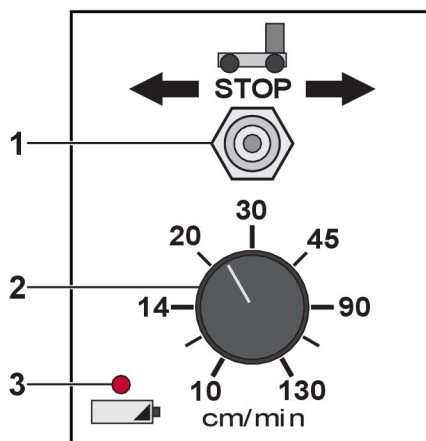
5 ОПЕРАЦИЯ

5.1 Процесс сварки

Трактор используется для сварки в 4-тактном режиме управления.

См. соответствующую документацию для подключаемого оборудования.

5.2 Пуск и останов трактора Miggytrac™ B501



Пуск и останов трактора с помощью переключателя (1).

Регулировка хода трактора при помощи регулятора скорости хода (2).

Светодиодный индикатор (3) указывает уровень заряда батареи:

Индикатор	Уровень заряда
Горит зеленым	100%
Горит желтым	60%
Мигает желтым	30%
Горит красным	15%
Мигает красным	7%
Быстро мигает красным	0%



ПРИМЕЧАНИЕ!

Заряжайте батарею после использования в конце каждого рабочего дня.

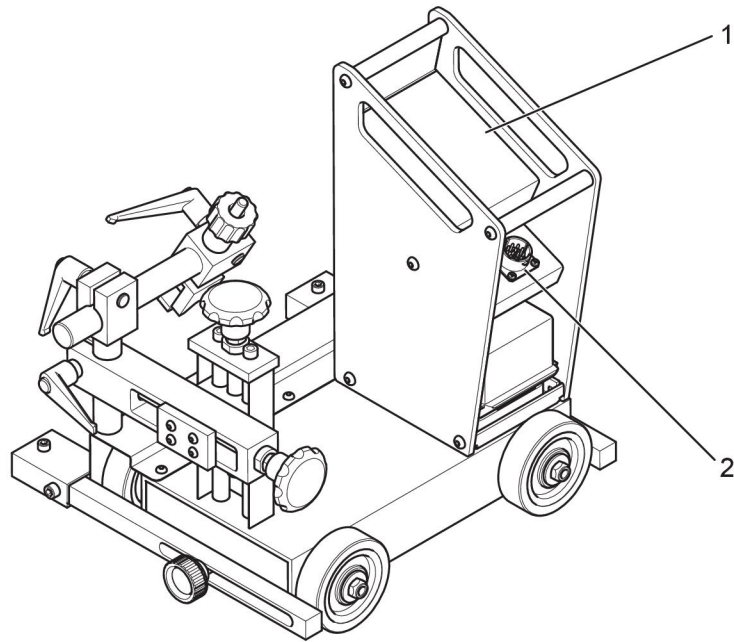


ПРИМЕЧАНИЕ!

Обеспечьте наличие в запасе не менее двух заряженных батарей, если сварка выполняется в две смены.

5.3 Эксплуатация трактора Miggytrac™ B5001

5.3.1 Соединения и устройства управления



1. Панель настроек с использованием меню, состоящая из графического цветного дисплея и кнопок
2. 12-контактный разъем для дистанционного управления устройством подачи проволоки. Для установки адаптеров дистанционного управления см. инструкцию по эксплуатации устройства подачи проволоки.

5.3.2 Панель настроек, включающая цветной дисплей

	1 Цветной дисплей	Графическая и цифровая информация
	2 Меню Кнопка блокируется через 10 с после последнего нажатия.	<p>Перед пуском: Варианты выбора для программирования всех параметров</p> <p>После запуска: Варианты выбора для программирования отдельных параметров</p> <p>Светодиодный индикатор указывает на выбранный параметр.</p>
	3 Пуск слева (START)	<p>Одно нажатие: пуск слева без сварки</p> <p>Двойное нажатие: пуск слева со сваркой</p> <p>Одно нажатие после пуска: Уменьшение скорости</p> <p>В меню: Уменьшение значения</p>
	4 Останов	<p>Останов трактора/сварки</p> <p>В меню: Блокировка меню</p>
	5 Пуск справа (START)	<p>Одно нажатие: пуск справа без сварки</p> <p>Двойное нажатие: пуск справа со сваркой</p> <p>Одно нажатие после пуска: Увеличение скорости</p> <p>В меню: Увеличение значения</p>

5.3.3 Выбор меню

	Останов	проход с шагом	проход без шага
Скорость сварки	X	X	X
Шаговая сварка выкл./вкл.	X		
Длина сварки	X	X	
Расстояние между сварными швами	X	X	
Время заполнения кратера ¹⁾	X	X	
Длина обратного заполнения ²⁾	X	X	
Предварительный подогрев ³⁾	X	X	X
Напряжение, % ⁴⁾		X	X
Скорость подачи проволоки, % ⁴⁾		X	X

1) Длительность паузы, когда трактор останавливается в конце шага сварки, для источников питания с функцией заварки кратера

2) Обратное положение в конце шага сварки для заварки кратера

- 3) Отложенный запуск трактора по сравнению с началом сварки
- 4) Дистанционное управление напряжением или скоростью подачи проволоки при условии, что устройство подачи проволоки ESAB и адаптер подключены. Эти параметры недоступны, если сварочный трактор работает от аккумуляторной батареи.

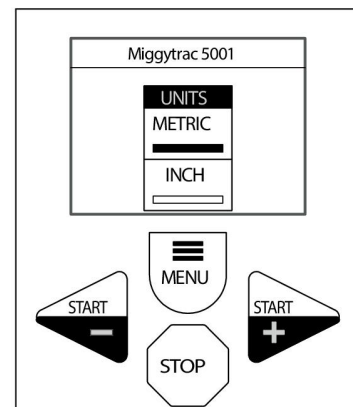
5.3.4 Выбор единиц измерения

Miggytrac™ B5001 оснащен функцией выбора метрических единиц измерения (мм и см) или британских/американских (дюймы) единиц измерения.

Зайдите в меню UNITS (ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ), и через 4 секунды после нажатия и отпускания кнопки Menu (Меню) выберите необходимые единицы измерения, нажав кнопку Menu (Меню) несколько раз.

Светодиодный индикатор на дисплее для METRIC (МЕТРИЧЕСКИЕ) или INCH (ДЮЙМОВЫЕ) обозначает текущий выбор.

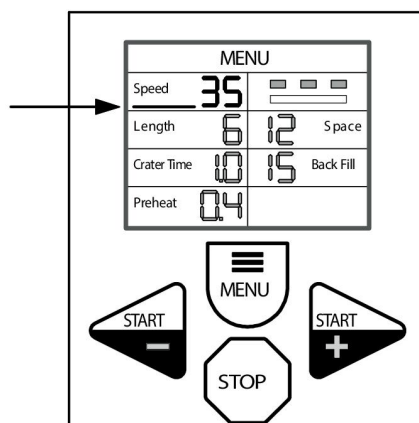
Меню автоматически блокируется через 10 секунд.



5.3.5 Настройка функций

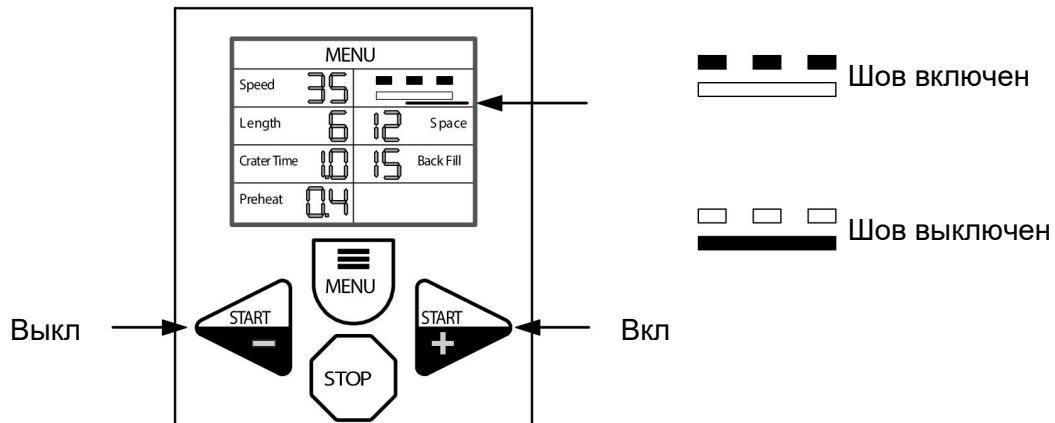
Скорость

Скорость сварочной каретки



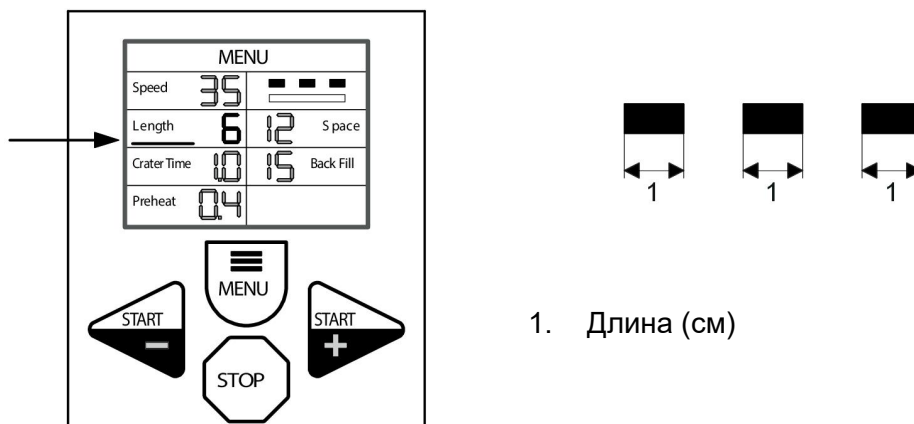
Прерывистая шовная сварка

Вкл./Выкл.



Длина

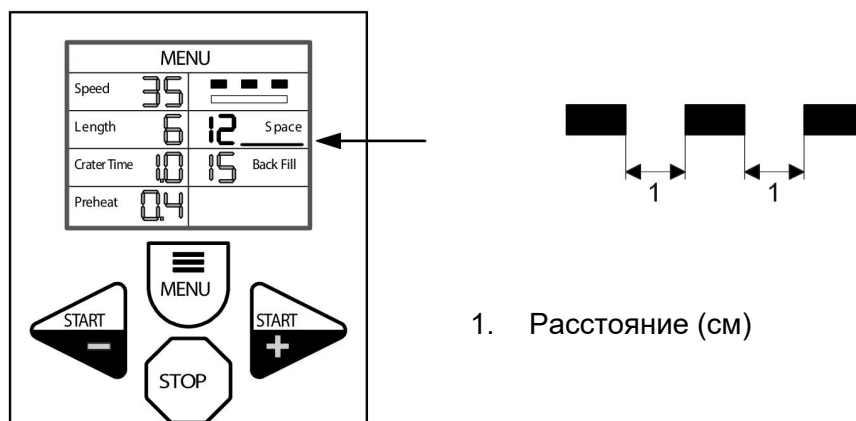
Длина валика при прерывистой шовной сварке



1. Длина (см)

Расстояние

Расстояние между сварными швами при прерывистой шовной сварке

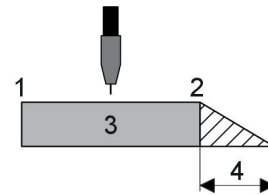
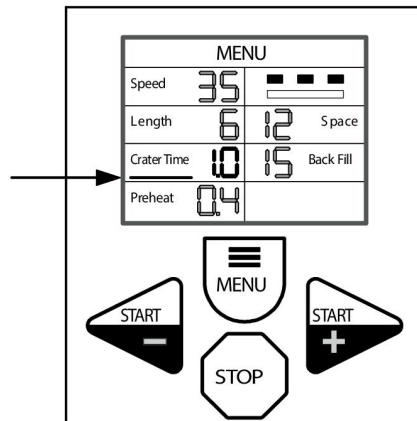


1. Расстояние (см)

Время заполнения кратера

Время, когда каретка находится в неподвижном положении (время активной функции заварки кратера источника питания)

Может быть использовано как время охлаждения перед обратным заполнением



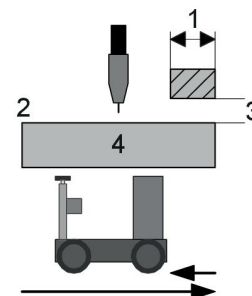
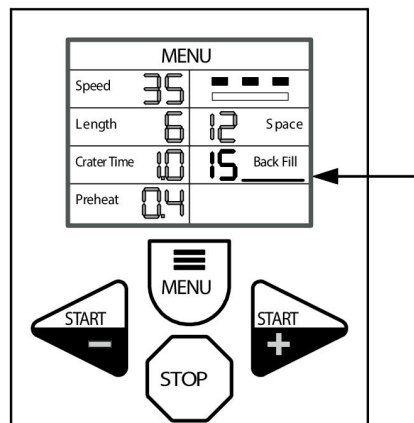
1. Вкл
2. Выкл
3. Сварка
4. Время заварки кратера (в секундах)

Обратное заполнение

Альтернативная функция, если используется источник питания без функции заварки кратера

Обратное положение в конце сварного шва для заварки кратера

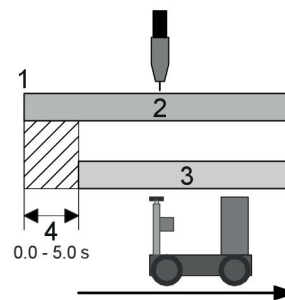
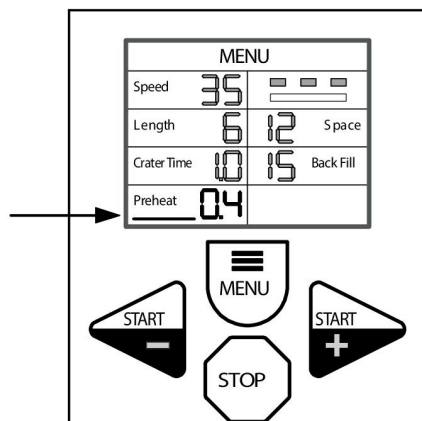
Можно добавить время охлаждения перед обратным заполнением, выключение сварки с помощью параметра времени заварки кратера.



1. Обратное заполнение (мм)
2. Вкл
3. Время заварки кратера (в секундах) => Сварка отключена
4. Сварка

Предварительный подогрев

Отложенный запуск каретки



1. Начало
2. Сварка
3. Каретка
4. Предварительный подогрев

5.3.6 Установка блока подачи проволоки**Монтаж должен выполняться специалистом.**

Miggytrac™ B5001 можно подключить к одному из следующих блоков подачи проволоки: Origo™ Feed 304, Origo™ Feed 484 или Warrior™ Feed 304

Процесс адаптации Miggytrac™ B5001 к блоку подачи проволоки (включая выбор кабеля управления), описан в приложении "НОМЕРА ДЛЯ ЗАКАЗА" к настоящему руководству.

Универсальное соединение блока подачи проволоки

Для работы Miggytrac™ B5001 от других блоков подачи проволоки (без ESAB) используйте трансформатор и кабель управления в соответствии с приложением "НОМЕРА ДЛЯ ЗАКАЗА".

6 ОБСЛУЖИВАНИЕ



ОСТОРОЖНО!

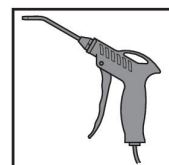
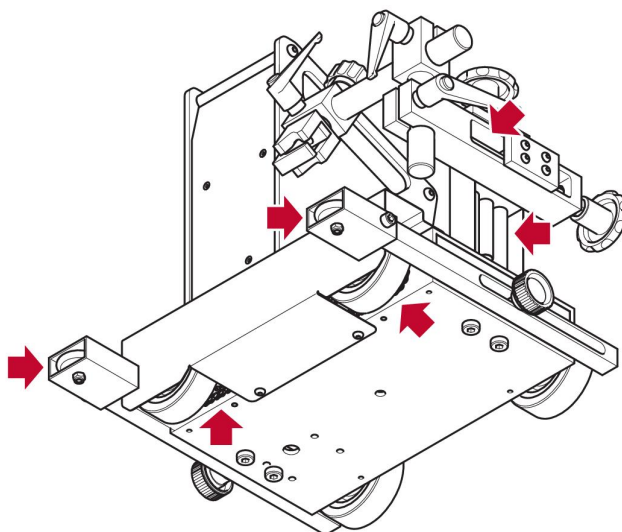
Все гарантийные обязательства поставщика теряют силу в том случае, если заказчик предпринимает самостоятельные попытки устранить неисправность в период действия гарантии.

6.1 Ежедневное обслуживание

- Заряжайте батарею после использования в конце каждого рабочего дня.
- Проверьте ведущие и направляющие колеса на предмет брызг металла.

6.2 Ежедневное обслуживание

- Очистите приводную цепь, движущие и направляющие колеса, винты скольжения и нижнюю поверхность Miggytrac™ с помощью сжатого воздуха.

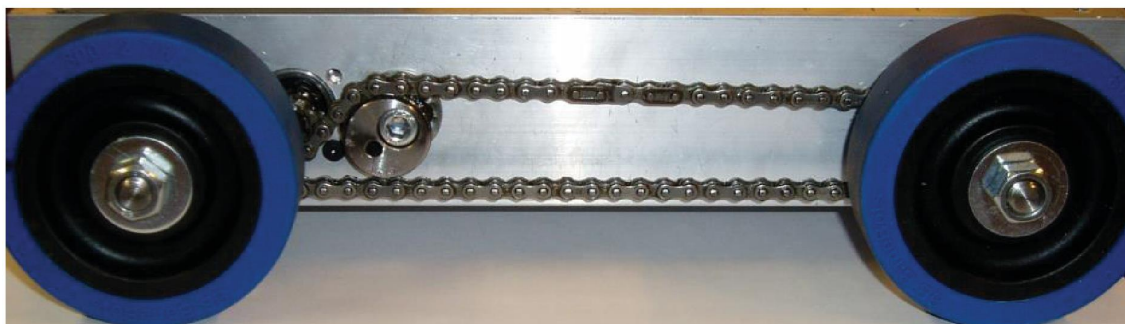


- Смажьте цепь, используя сухую смазку или спрей на основе политетрафторэтилена (ПТФЭ).



ПРИМЕЧАНИЕ!

Используйте небольшое количество смазки! Большое количество смазки приведет к прилипанию пыли и грязи к наружной поверхности цепи.



7 ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



ОСТОРОЖНО!

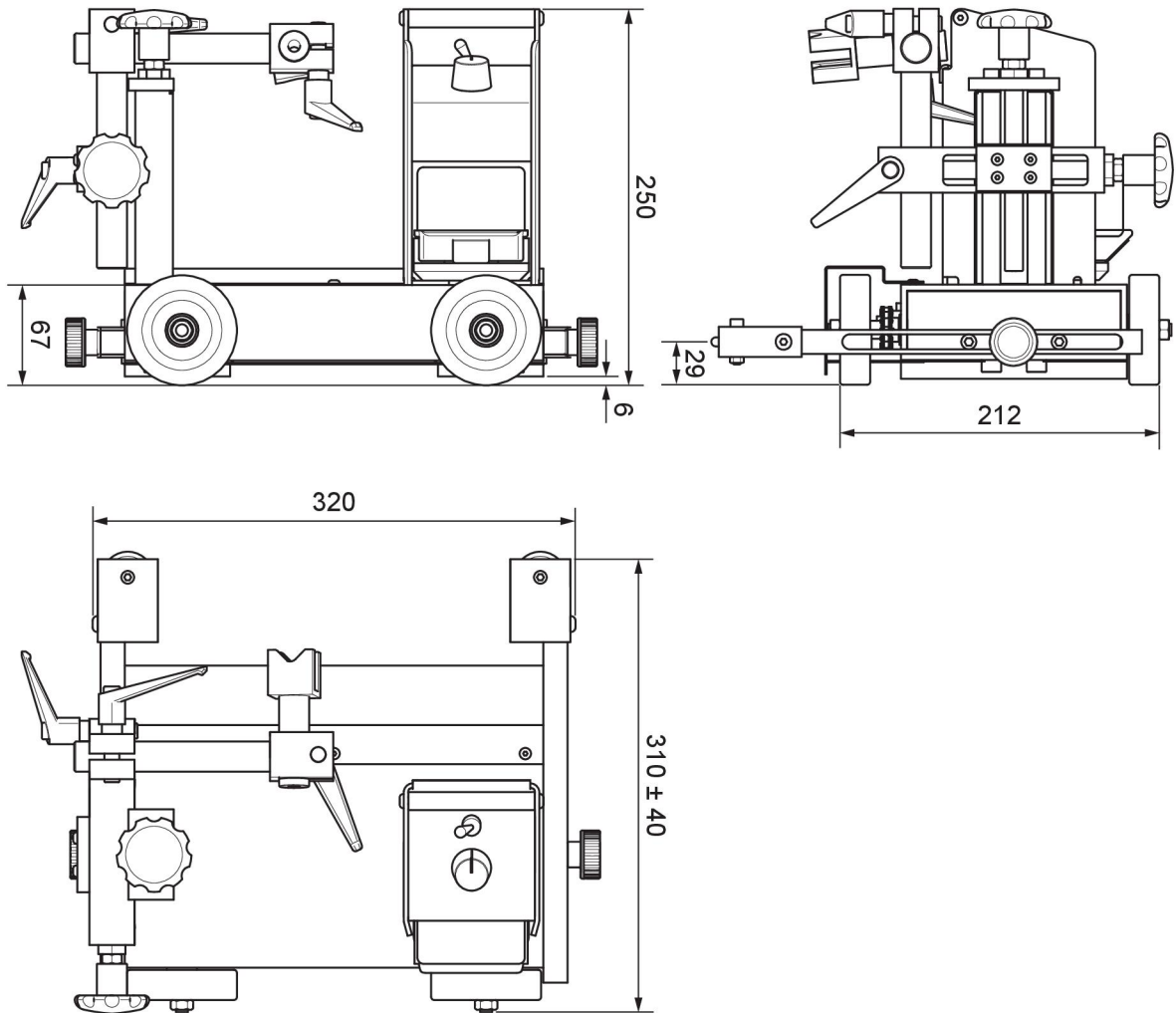
Работы по ремонту и электрическому монтажу должны выполняться квалифицированным техником ESAB по обслуживанию оборудования. Используйте только оригинальные запасные и изнашиваемые части ESAB.

Miggytrac™ B501 и Miggytrac™ B5001 разработаны и протестированы в соответствии с международными и европейскими стандартами **IEC/EN 60204-1**, **ISO/EN 12100-2** и **IEC/EN 60974-10**. При выполнении обслуживания и ремонта, выполняющее эту работу лицо (лица) должно обеспечить последующее соответствие оборудование требованиям вышеуказанных стандартов.

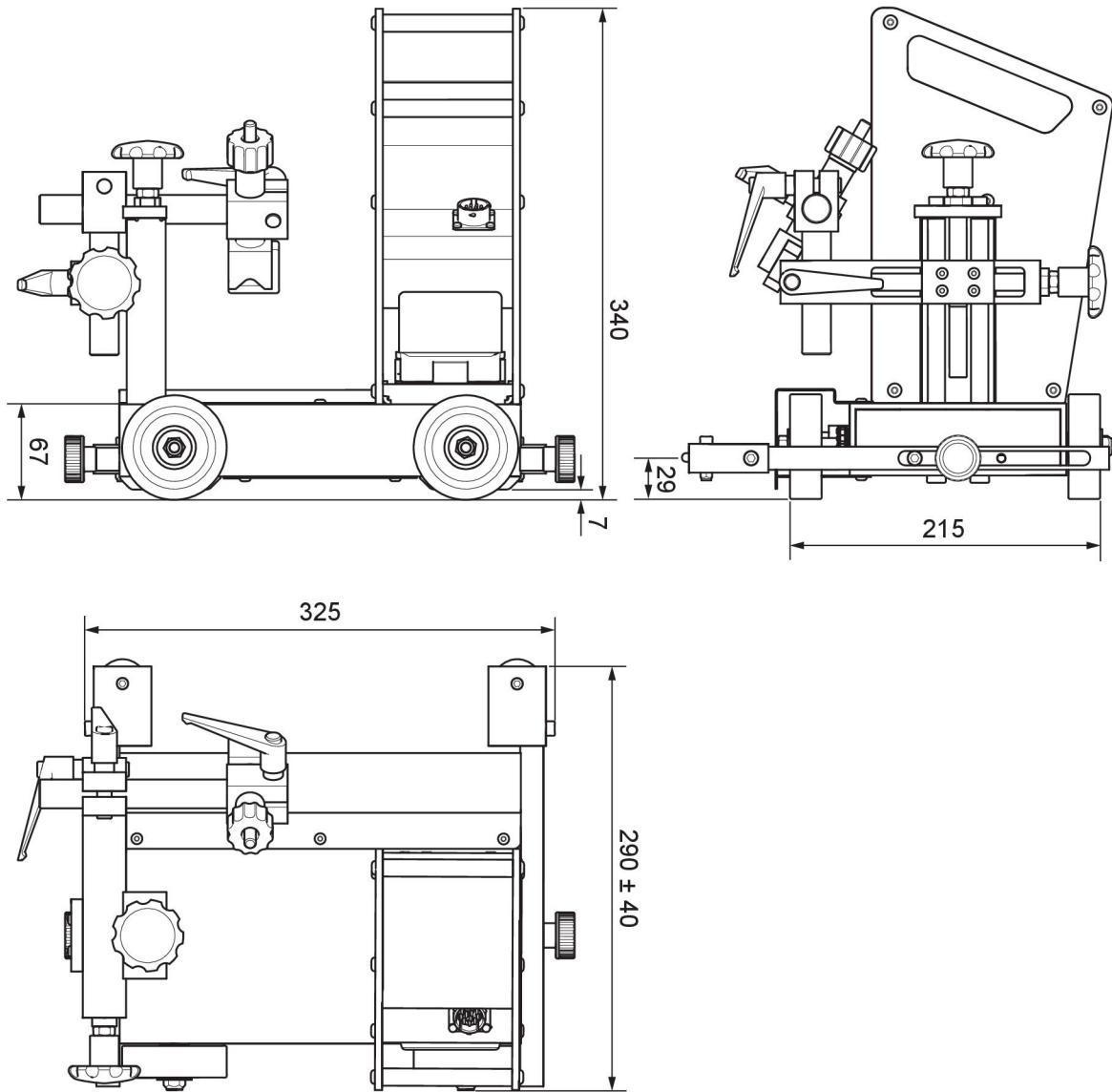
Дополнительные и изнашиваемые детали можно заказать через ближайшего дилера компании ESAB, см. esab.com. При заказе указывайте тип изделия, серийный номер и номер запасной части по перечню запасных частей. Это упростит отправку и обеспечит ее правильность.

РАЗМЕРНЫЙ ЧЕРТЕЖ

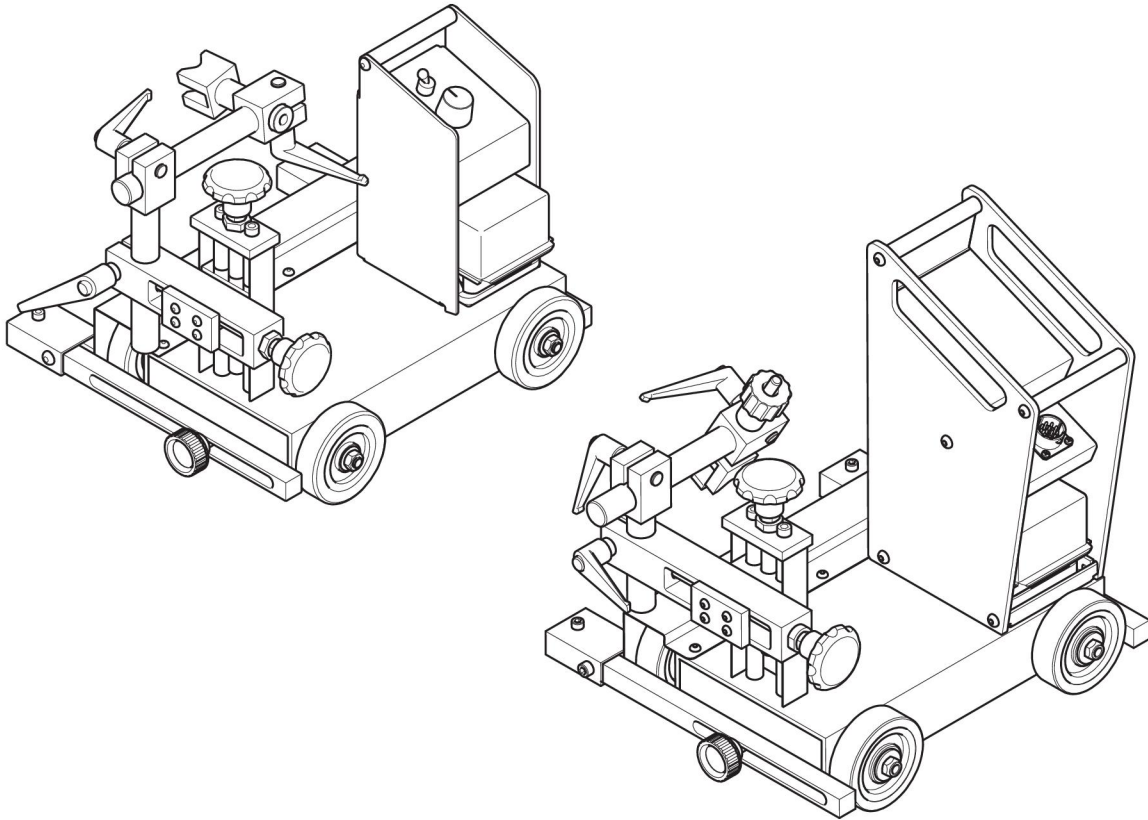
Miggytrac™ B501



Miggytrac™ B5001



HOMEPA 3AKA3A



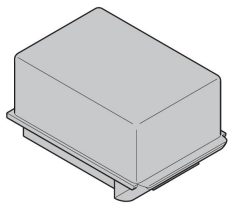
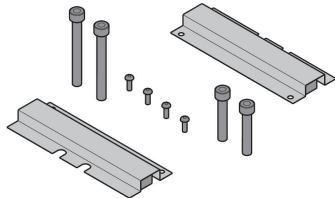


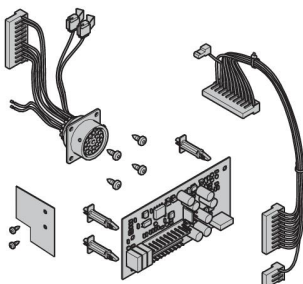
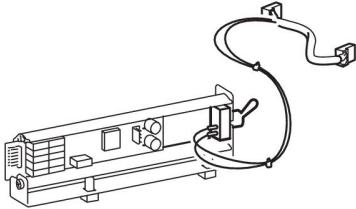
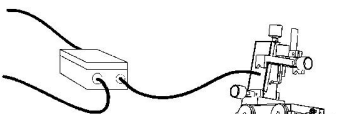
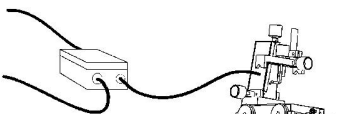

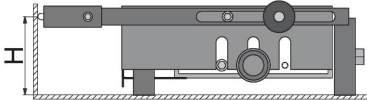
Ordering numbers	Denomination	Type	Notes
0457 357 882	Miggytrac™ B501		Battery excluded
0459 990 645	Miggytrac™ B5001		Battery excluded

Cable key function diagram Miggytrac™ B5001

Feeder, control panel	Origo™ Feed 304/484, M12	Origo™ Feed 304/484, M13	Origo™/ Aristo™ Feed, all panels	Warrior™ Feed 304	Universal feeder (any none Esab)
Cable 0457 360 880	X	X	X	X	
Control cable 0457 360 886					X
Battery 5 Ah 0457 468 074					X ¹
Remote adapter kit 0465 451 881				X	
Remote adapter kit 0459 681 880			X		
Transformer 230 V AC 0457 467 880					X ²
Transformer 115 V AC 0457 467 882					X ³

1, 2 and 3: Alternatives if the Miggytrac™ tractor **cannot** be powered from a welding power source

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

<p>0457 468 074 0457 468 072 0457 468 073</p>	<p>Battery, Makita 18V 5 Ah Battery charger, Makita Battery (18 V) and battery charger kit, Makita</p>	
<p>0457 357 131</p>	<p>Magnet kit</p>	
<p>0457 360 880</p>	<p>Control cable Miggytrac™/Railtrac 5 m. Suitable for all ESAB feeders.</p>	
<p>0457 360 886</p>	<p>Connection cable universal (only with 12-pin). Only for use with NON ESAB feeders.</p>	
<p>0465 451 881</p>	<p>Remote adapter kit Miggytrac™/Railtrac for Warrior™ Feed 304.</p>	
<p>0459 681 880</p>	<p>Remote adapter kit RA 23 CAN Miggytrac™/Railtrac for Aristo and Origo™ Feed 3004/4804 - MA23, MA24, MA25, U6.</p>	
<p>0457 467 880</p>	<p>Transformer kit 230 V AC. Only for use with NON ESAB feeders.</p>	
<p>0457 467 882</p>	<p>Transformer kit 115 V AC. Only for use with NON ESAB feeders.</p>	
<p>0398 145 106</p>	<p>Torch holder Ø20–30 mm</p>	
<p>0457 357 171</p>	<p>Adjustable guide wheel kit Miggytrac™, Adjustable height (H): 52–75 mm (2.0–3.0 in.)</p>	



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



For contact information visit esab.com

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

<http://manuals.esab.com>

